

сите» (706—707). Или царица, жалуясь на свое тяжелое положение, говорит: «подклонит главу свою пигде не имущу» (266), «не вем нынѣ где главу свою преклонити» (368), или свое горе она выражает такими словами: «Горе, горе мне грешной, горе бесконѣчно» (379), «О, горе мнѣ бедной, горе мне бещасной», (387), «Ах горе мне бещасной, горе мне убогой» (620).<sup>1</sup>

Естественным является также употребление одних и тех же выражений в ответах на поставленный вопрос или сделанное предложение; напр., в речи к сенаторам царица, говоря о необходимости благодарить бога, просит совета «какъ благодаритъ вскоре дерзайте» (56), сенаторы в своих ответных речах употребляют такие выражения: «како можете бога возблагодарити» (60), «аще богу хотите днесь благодарити» (79); или на предложение царя судить его с царицей, сенаторы отвечают: «нестъ бо нам в лести царей своих осудати» (194), «нам неможно есть своих государей судити» (222), «ібо нам никако же судитъ есть пристойно» (224), «како мы можем царей своих разсудити» (284).<sup>2</sup>

В некоторых случаях повторяется сходное выражение разными лицами для большей убедительности; так, сенаторы на разные лады повторяют царю совет отдать царицу на суд богу, и такого повторения следует ожидать, так как первый из них заявляет, что они говорят единодушно: «Всп единодушно царю вопием, глаголя: да буди в том бога всещедраго воля» (219—220); другие сенаторы повторяют: «Богу на суд отдати істинно достойно» (223), «даждь, вопием, в суд богу, вси единогласно» (266), «дай же ее на суд правы всемогущу богу» (286); «отдаждь их на суд богу, творцу безначалну» (325).<sup>3</sup>

Наконец, встречаются и такие повторения, которые могут быть объяснены только неумением автора найти иное выражение для сходной мысли; напр., четвертый князь в 5 явлении говорит: «Кому ж паче сего суди судити, іже тайная сердца вся возможет зрети» (287—288); сходное читаем в словах первого князя в том же явлении: «Кто может паче бога сие разсудити, іже тайная сердца может усмотрити» (313—314); или, говоря о возвеличении того или иного лица, автор употребляет такие выражения: «Аще сие вскоре сотворишь пристойно, вскоре честь получишь от царя достойно» (97—98), «аще се сотворишь, получишь честь многу» (523);

<sup>1</sup> См. еще 89 и 823; 365, 427 и 839; 434 и 458; 445 и 460.

<sup>2</sup> См. еще 679 и 686; 807 и 811; 81 и 89.

<sup>3</sup> См. еще 72 и 76; 698 и 704.